



Erholung  
in siedlungsnahen  
**Wäldern**

Früher, heute und in Zukunft

Susanne Karn  
Brigitte Nyffenegger  
Hrsg.

Avec introduction et conclusions  
traduites en français

**vdlf**

*Download open access:  
<http://vdf.ch/ebooks>*

*180. Jahresversammlung des  
Schweizerischen Forstvereins,  
31.8.2023*

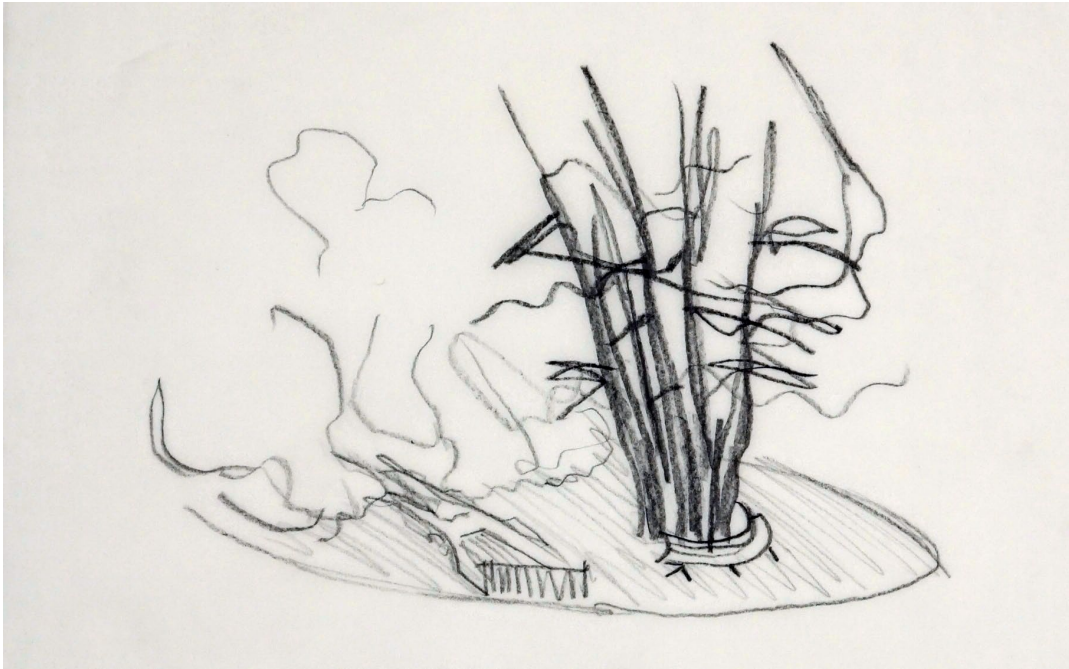
*Brigitte Nyffenegger,  
Umland GmbH, Zürich*

A photograph of a dense forest with a dirt path leading through ferns and tall trees. The path is narrow and appears to be made of dirt and small stones. The forest is lush with green foliage, including many ferns in the foreground and tall, thin trees in the background. The lighting is bright, suggesting a sunny day, with sunlight filtering through the leaves.

**Schlussfolgerungen und Handlungsempfehlungen**  
*Conclusions et recommandations*



**Abwechslungsreiche Waldbilder**  
*Paysages forestiers variés*



Eintrittsort Bantel mit Büschelpflanzung von Stileichen 5-7 Stück, Reinach



Eintrittsort Lachenstrasse mit Gruppenpflanzung von Elsbeeren 9 bis 13 Stück, Oberwil

Einfaches Mobiliar in Holz  
*Mobilier simple et en bois*



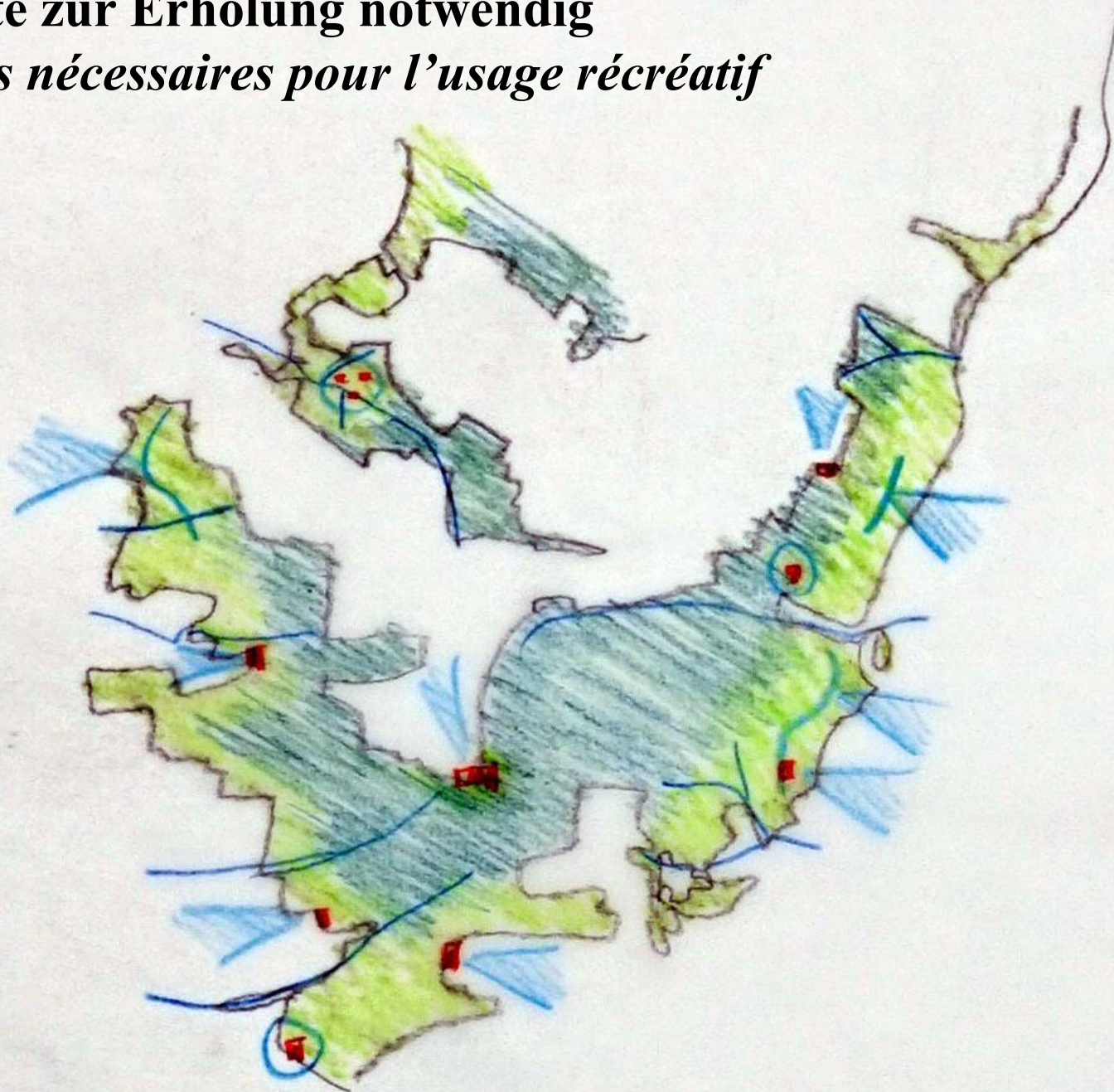


**Naturerfahrung ist eingeschränkt**  
*La rencontre avec la nature est limitée*



**Unsichtbare Gestaltung bevorzugen**  
*Favoriser un aménagement invisible*

**Konzepte zur Erholung notwendig**  
*Concepts nécessaires pour l'usage récréatif*







**Fachkompetenzen erweitern**  
*Élargir l'éventail de compétences*

*OST / BFH: Erholungswälder planen und entwickeln*  
*Modul «Gestaltung von Erholungswäldern»*

*4 Mal 2 Tage*

*Durchführung 6. Oktober 2023 bis 13. April 2024*

*[ost.ch/modul-gestaltung-von-erholungswaeldern](https://ost.ch/modul-gestaltung-von-erholungswaeldern)*

# Entwicklungsgeschichte von Erholungswälder *Histoire du développement des forêts récréatives*



Original 125

Zürich chez R. Diemann-Printre

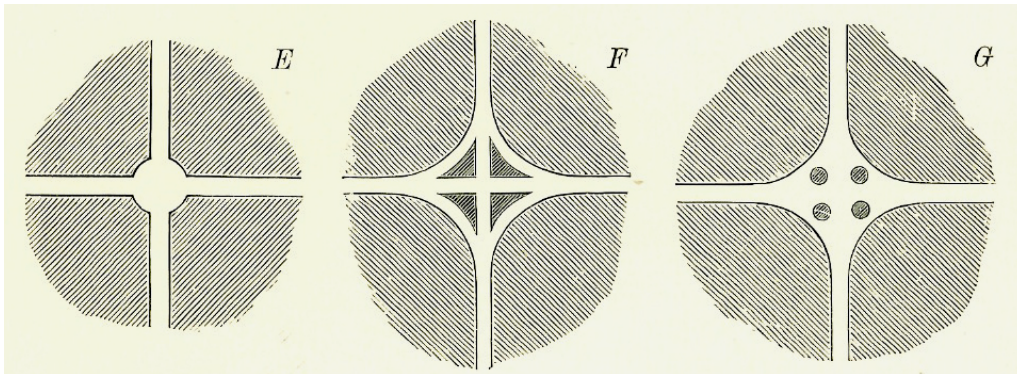
*Zürich-Uto-Kulm.*

*Auf ähnliche Art werden zuweilen in gewöhnlichem Feld, häufiger aber in benachbarten Waldungen, Reben und Wiesen einzelne oder mehrere miteinander correspondierende Wege als Spaziergänge zu einer Art Anlage, die einzig den Genüssen der bestehenden Umgebung gewidmet sind.... Der grösste Künstler bekundet sich hierin in den meisten Fällen damit, wenn er das **rein Natürliche, natürlich lässt**, nichts daran künstelt, keine kleinliche Spielerei einmischt. Man darf wohl sehen, wie die menschliche Hand einfach die nothwendigen Wege gezogen hat. Im Weiteren aber sollte man namentlich bei **einzelnen Scenen höchstens nur sanft nachhelfend thätig sein, indem man das allenfalls Widrige dem Auge entzieht, verdeckte Schönheiten sichtbar macht, und das Unordentliche aufräumt**. ....und wenn je mehr von Kunst sichtbar wird, so darf sie in ihren Aeusserungen nur jenem anspruchslosen, süspoetischen Schäfercharakter haben, wodurch sie eben selbst wieder ganz Natur wird, die allenfalls einzig eine reizende aber **prunklose Laube** über die Felsbank flicht, eine niedliche aber nicht bedeckte **Strohütte** duldet oder ihre erfinderische Kraft an kunstlosen, aber sinnigen **Rasen-, Moos- oder Naturholzbänken** zeigt, und ihren zarten Sinn an einigen Epheuranken, die sie, vom Baumstamme abgelöst, zu einer stets lebendigen Guirlande flicht und am hervorstehenden Aste auffängt.*

Conrad Löwe, 1855, Ueber Gartenanlagen und Gartenkunst, als öffentlicher Vortrag gehalten in der Gartenbau-Versammlung. In: Gartenflora 4: S. 224

# Forstästhetik

## *Esthétique forestière*



aus: Heinrich von Salisch., 1885: Forstästhetik. Berlin



Phot. Friebe!, Sursee.

Tafel XXII. Kreuz im Walde.

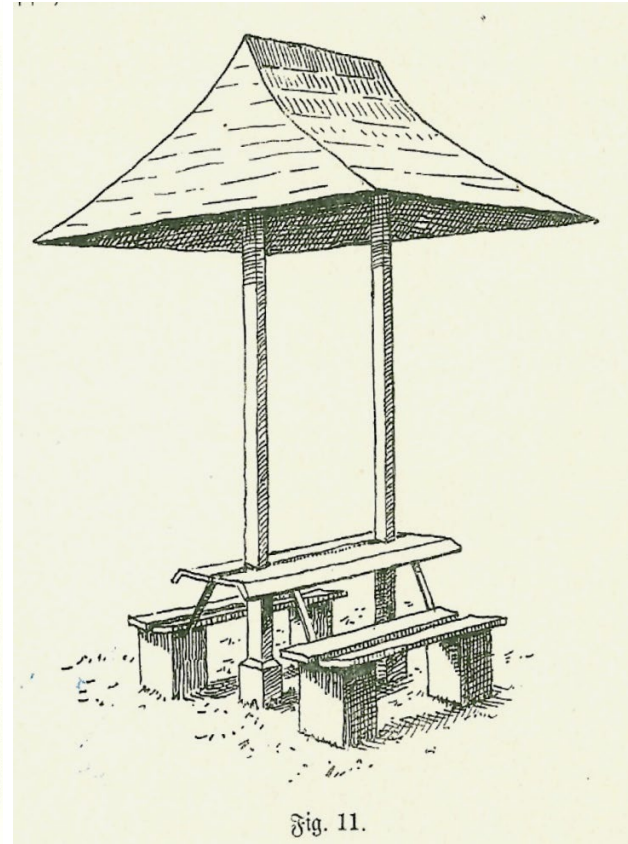
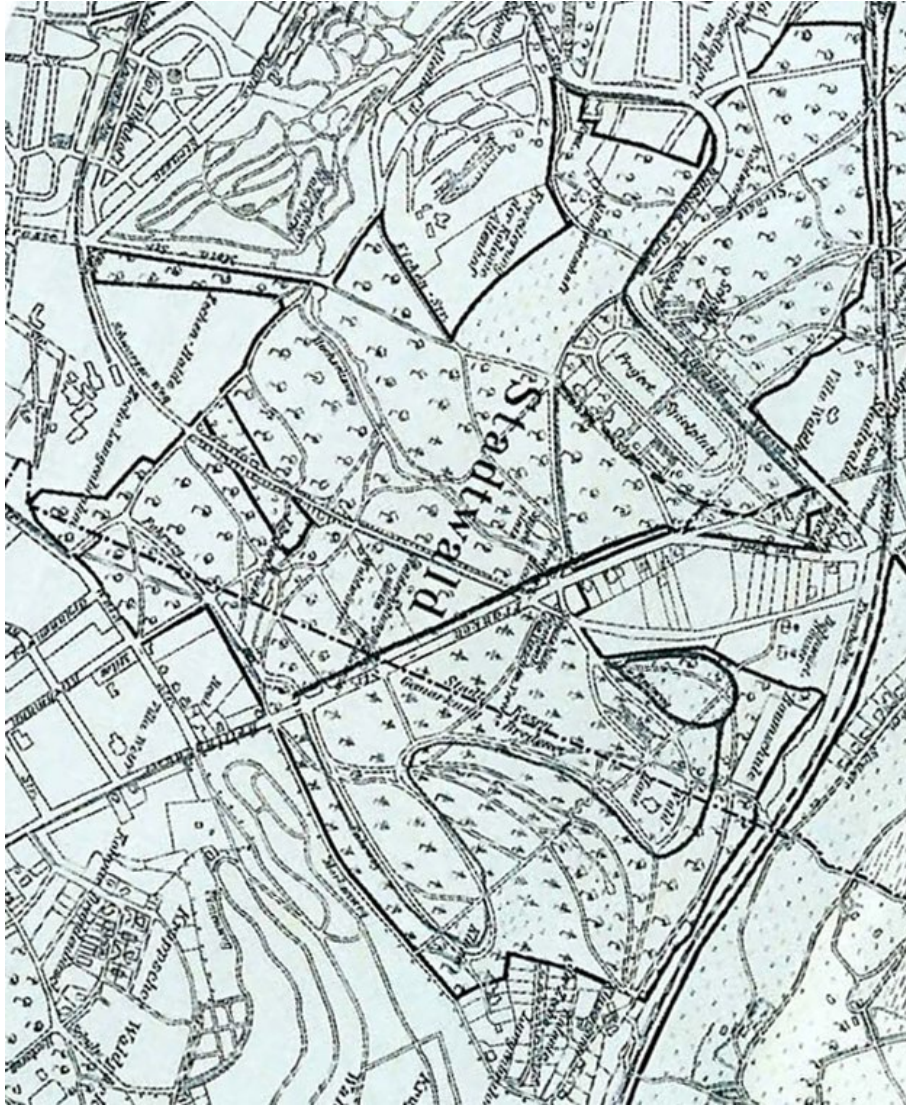


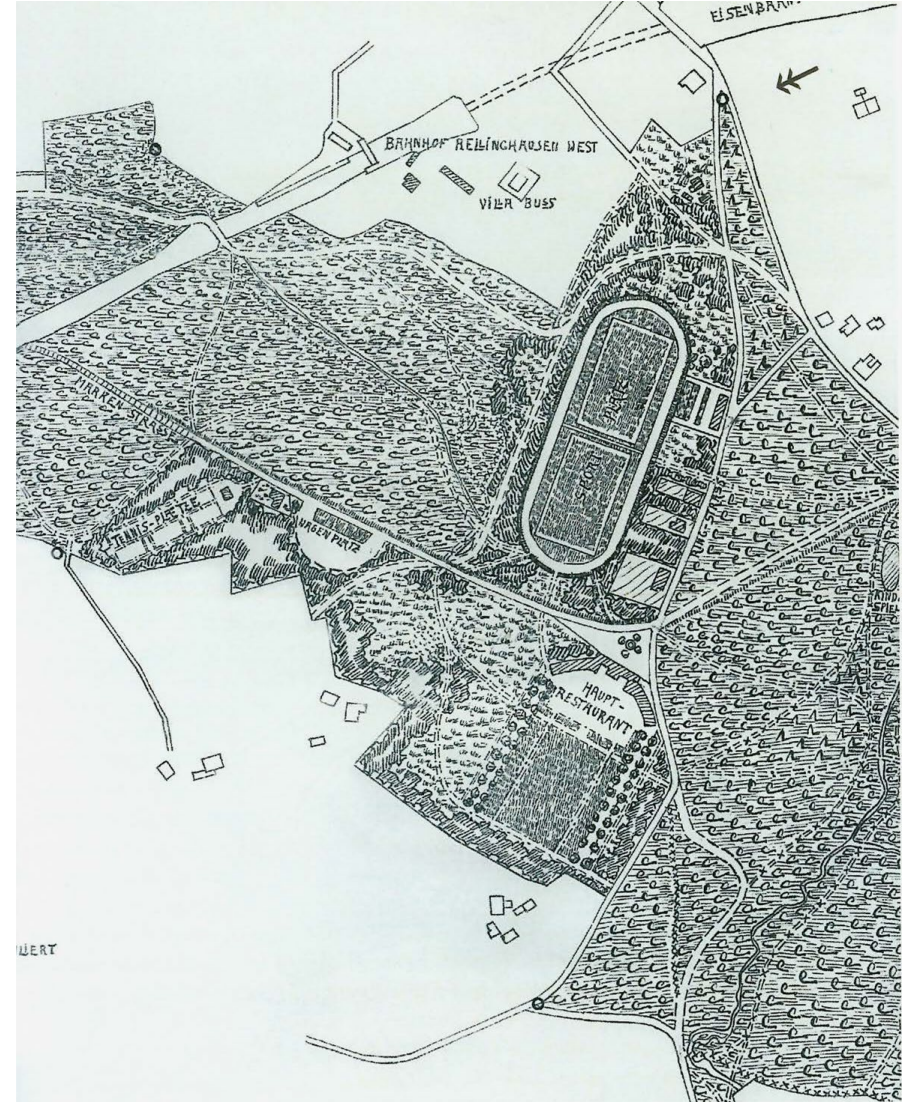
Fig. 11.

# Waldparks

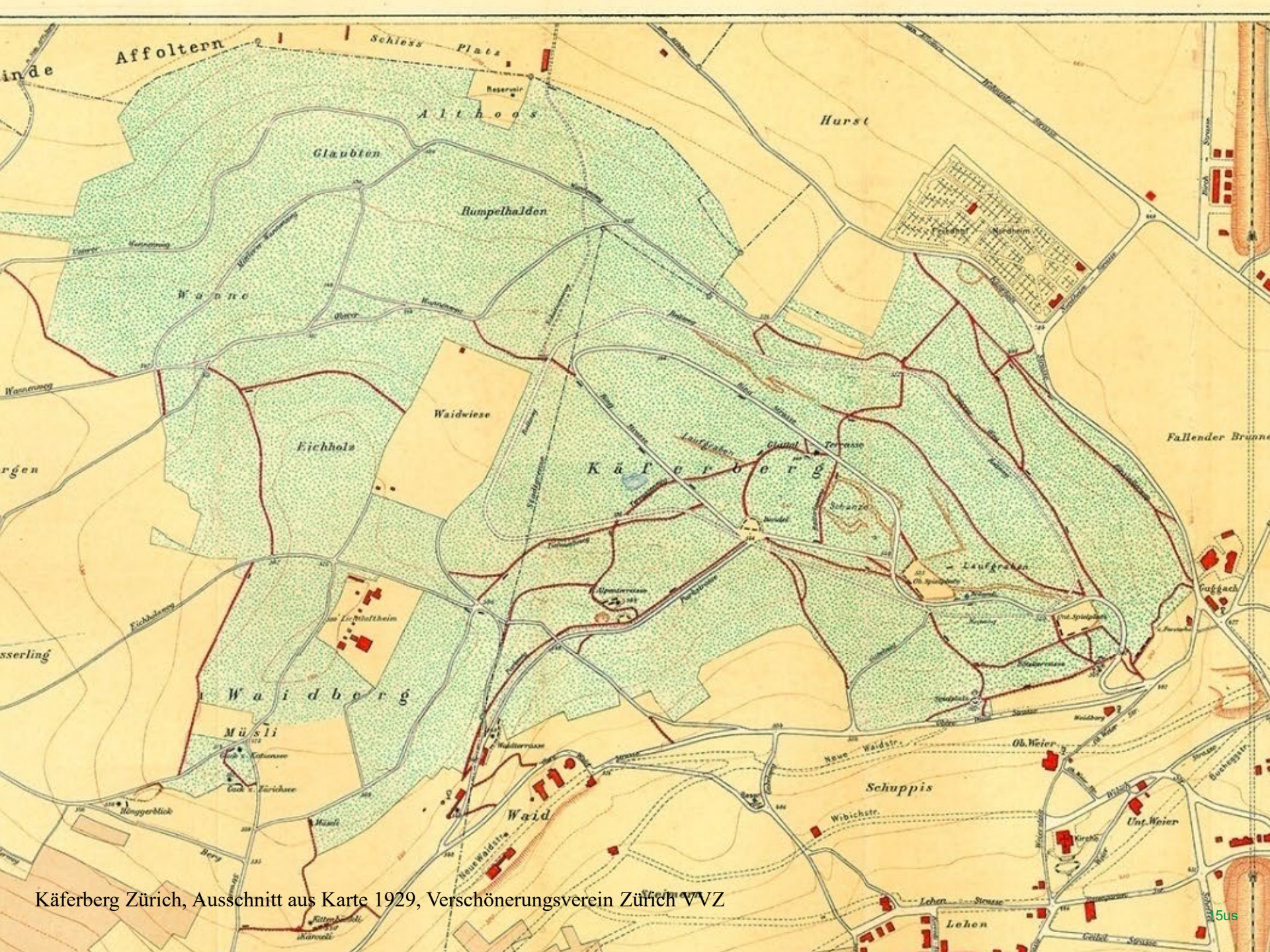
## *Parcs forestiers*



Stadtwald Essen, Plan für die Erschließung des Stadtwaldes Essen, 1912, Otto Linne  
Alle 4 Abbildungen aus: Ellen Schneider, 2011, Der Waldpark. Verlag Kessel, Remagen-Oberwinter



Stadtwald Essen, Ausschnitt aus einem Arbeitsplan von Otto Linne, verm. um 1910



Käferberg Zürich, Ausschnitt aus Karte 1929, Verschönerungsverein Zürich VVZ

# Weganlagen am Staudenrain

Projekt des Verschönerungs-Vereins.

**Verschönerungsvereine**

*Associations d'embellissement*

Situation







Küsnachter Tobel (Fotos 2015)

## **Publikationsgrundlage / *Base de publication***

Forschungsarbeit «Erholungsbezogene Waldentwicklung» COST-Actions FP 1204, C14 0084 am ILF Institut für Landschaft, in Zusammenarbeit mit

*Travail de recherche "Développement forestier lié aux loisirs" COST-Actions FP 1204, C14 0084 à l'ILF Institut für Landschaft, en collaboration avec*

- Umland GmbH, Gestaltung städtischer und ländlicher Freiräume (Entwürfe / *Projets*)
- Atragene, der Fachgemeinschaft für Standortkunde und Ökologie (Forstwirtschaftliche Begleitung / *Suivi de la sylviculture*)
- Pan Bern AG, Wald- und Umweltfachspezialistinnen und –spezialisten (Moderation / *Modération*)

## **Publikation / *Publication***

- Christine Bai, Markus Bichsel, Susanne Karn, Tessa Hegetschweiler, Jasmin Joshi, Brigitte Nyffenegger, Petra Schröder, Michael Schulze (Texte / *Textes*)
- Markus Bichsel, Res Guggisberg (Fachlektorat / *Lectorat spécialisé*)
- Clothilde Collut, Philippe Domont (Übersetzung / *Traduction*)
- Michelle Weber, Tobias markus Strebel (Gestaltung / *Mise en page*)
- Jules Etienne, Michael Tulio Bühler (Fotografien / *Photos*)

## **Herausgeberinnen / *Editrices***

- Prof. Dr. Susanne Karn
- Brigitte Nyffenegger



# Erholung in siedlungsnahen Wäldern

Früher, heute und in Zukunft

Susanne Karn  
Brigitte Nyffenegger  
Hrsg.

Avec introduction et conclusions  
traduites en français

vdlf

*Download open access:  
<http://vdf.ch/ebooks>*

*Weiterbildung zu  
Erholungswäldern:  
[ost.ch/modul-gestaltung-von-erholungswaeldern](http://ost.ch/modul-gestaltung-von-erholungswaeldern)*

*Brigitte Nyffenegger,  
Umland GmbH, Zürich  
[brigitte.nyffenegger@umland.ch](mailto:brigitte.nyffenegger@umland.ch)*